

市政テレビ・ラジオ番組

- MBCテレビ「市民のひろば」(毎日曜午前8時から)
6月8日 虫歯を防ごう 6月22日 日本脳炎の予防
6月15日 ごみ処理 6月29日 6月の市政ハイライト
- KTSテレビ「市政の窓」(毎月最終土曜午前11時から)
6月28日 日本脳炎の予防
- MBCラジオ「市政スポット」(毎土曜午後5時15分から)

十年後の商業をめぐりて

商業近代化地域計画まとまる

鹿児島市の今後の商業はいかにあるべきかをえがいた「鹿児島市商業近代化地域計画報告書」がこのほどまとまりました。この事業は中小企業庁の委託により、日本商工会議所の商業近代化委員会にもとづいて、昨年五月鹿児島商工会議所に「商業近代化鹿児島地域部会」を設置し、県市、商工会議所が一体となって、地元の商業関係者、消費者、学識経験者や関係団体および公共機関など地域総ぐるみの参加で取り組み、なかでも具体的な作業は地元大学から選任された委員だけで構成したワーキング・グループを中心に進めてきたものです。報告書は各種の基礎資料や実態調査の分析にもとづき、地域商業全体をとりまく環境ならびに商業、物流の変化を予測し、この結果をもとに十年先の将来への課題と基本的な方向づけがなされています。ここでは紙面の都合でその一部だけをご紹介します。

地域商業の課題とあるべき姿

卸売業

本市の卸売業は、これまで商業環境の変化への適応に立遅れ、取引先である中小小売業の停滞にもなっており、相対的に地盤の低下をきたしています。

州新幹線や九州自動車縦貫道の開通などの立地条件の変化は、関東、関西、北九州などの大手卸売業との結びつきを高め、この地盤沈下はますます

深刻なものになっていくと考えられます。そこで、地方卸売業は中央の卸売業が発揮できない諸機能つまり地域の有利性を生かした機能強化を図るべきです。このような方向に基づいて、周辺住宅地においては商業機能の未整備などがみられます。以上のようなことから、小売業の近代化としては、鹿児島

ます。

しかも大多数は零細規模の商店であり、自らの経営努力によって発展していくにはかなりの困難が予想されます。

そのうえ今後予想される九州新幹線や九州自動車縦貫道の開通などの立地条件の変化は、関東、関西、北九州などの大手卸売業との結びつきを高め、この地盤沈下はますます

小売業

鹿児島市の小売業は、一点集中的な「広域型商業」として展開してきており、その商圏は広く県下一円に及んでいます。しかし、ごく一部の大型店と大多数の零細小売店との格差は大きく、小売店の専門店化、協業化はいじりるしく立遅れています。また中心街においては商業環境の悪化、周辺住宅地においては商業機能の未整備などがみられます。以上のようなことから、小売業の近代化としては、鹿児島

鳥市の都市化の進展にともない、それぞれの地区の特性に即して、地区住民の生活環境の改善の立場から商業機能の整備、充実をはかり、それらを有機的に関連づけることが基本的な課題になります。具体的には、いつろ、天文館、西駅および上町地区については、商業環境の改善のみでなく、緑地、遊歩道、休憩所などを含む快適な商店街づくりの必要性が認められています。また、谷山地区については、小売機能の十分整備が十分整備されているので、最も寄与するべきは、最新の商業施設を計画することです。このことから、新しい構想による「ショッピングセンター」を配置することなどが、この数年間に鹿児島市は人口の増加、市域の拡大などがいちじるしく、これまでの一点集中型の都市構造には限界があり、新しい顧客の需要に対応させた複数の開発拠点づくりを進める中で都市全体の効率の良い発展を目指す必要があります。



いつも賑わっている納屋通り商店街

心のふれあう市政に

鹿児島市長 山之口 安秀

人間にとって大切なことは「温かい心と心のふれあい」だと思います。そして、その心の輪を拡げることによって、素晴らしい地域社会が生まれます。私は市政の根本も、そうでなければならぬと考えています。

市民の幸せを築き、守ることが市長に与えられた課題であります。そのためには、市民の声を耳をかたむけ、また地域の実態を知ることが必要です。「市民の市民による市民のための市政」を行うには、市民の皆さんと心が通いあ

市民の幸せを築き、守ることが市長に与えられた課題であります。そのためには、市民の声を耳をかたむけ、また地域の実態を知ることが必要です。「市民の市民による市民のための市政」を行うには、市民の皆さんと心が通いあ

市民の幸せを築き、守ることが市長に与えられた課題であります。そのためには、市民の声を耳をかたむけ、また地域の実態を知ることが必要です。「市民の市民による市民のための市政」を行うには、市民の皆さんと心が通いあ

商業近代化のたのめめざす方向

この数年間に鹿児島市は人口の増加、市域の拡大などがいちじるしく、これまでの一点集中型の都市構造には限界があり、新しい顧客の需要に対応させた複数の開発拠点づくりを進める中で都市全体の効率の良い発展を目指す必要があります。

この数年間に鹿児島市は人口の増加、市域の拡大などがいちじるしく、これまでの一点集中型の都市構造には限界があり、新しい顧客の需要に対応させた複数の開発拠点づくりを進める中で都市全体の効率の良い発展を目指す必要があります。

実施にあたっての要望

以上のような計画の実施については次のような提言と要望があげられています。

- ① 商業近代化地域計画は何よりも商業の担い手である商業者自身の手によって積極的に取組まねばならない。
 - ② この計画は卸売業と小売業の発展のための物的施設の整備を重視するが、その整備は特に市民生活環境との調和、その保全を何よりも優先的に考えるべきである。
 - ③ 今後都市再開発と並行して小売業、卸売業の近代化を進めるためには、効率化と協力を旨とすべきである。
 - ④ 路面電車、新交通システムを含めて大量輸送機関のあり方について、この「商業近代化地域計画」の実施計画の段階で具体的に検討することが必要である。
 - ⑤ この計画は周知市町村の協力を必要とし、また機能を分担して一体的発展をはからねばならないので、鹿児島市町村圏の機能を活用する必要がある。
 - ⑥ 県および市当局はこの計画が着実、円滑に行われるよう国の財政投融資資金等の導入を斡旋すると同時に独自の融資制度をきめ細かく整える必要が望まれる。
 - ⑦ この近代化計画は都市計画とあわせて推進する必要がある。専門委員会や市民参加の審議機関を早急に発足させるべきである。
- ※なお、この報告書をご希望の方は有料でお分けいたしますので商工会議所(☎の九一七二)へお申込みください。

望まれる下水道施設の早期整備

鹿児島市の現況と今後の計画

下水道は家庭の台所や水洗トイレ、工場などから排出される汚水を科学的に浄化処理する施設です。

わたくしたちの生活環境を守り、重要な水資源を確保することはもとより、いつまでも美しい海やきれいな川を維持するために下水道の整備を進めなければなりません。

鹿児島市の下水道は、戦後全国に先がけて昭和三十年から活性汚泥法による錦江汚水処理場が運転開始し、市街地の発展とともに下水道計画区域が拡大され、その普及も順調に伸びてきています。そこで今日はこの下水道の現況をお知らせします。

普及率は九州一だが先進国よりは低い

本市の下水道は、昭和四十九年度末における処理面積一八七五ヘクタール、処理区域人口約十五万人で、市街地人口に対して約四三パーセントと九州一の普及率ですが、この普及率を耐久消費財等と比較してみますと次のとおりで、あまりにも遅れていることがわかります。

- 電気洗濯機 九八%
 - 電気冷蔵庫 九五%
 - カラーテレビ 七六%
 - 家用自動車 四八%
 - 全国平均下水道 二一%
 - 鹿児島市下水道 三三%
- また、先進国の状況と比較しますと、イギリス九四パーセント、西ドイツ七九パーセント、フランスの四〇パーセントとまだまだ遅れているようです。

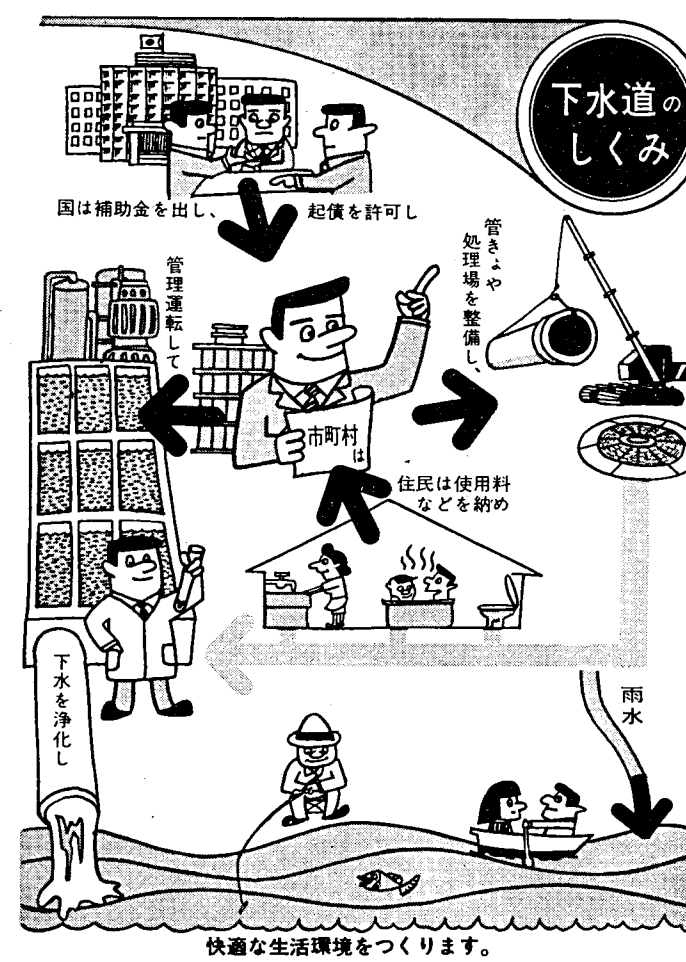
昭和六十二年までに市街地は完備予定

そこでこの下水道事業をさらに推進するため、昭和四十七年度に昭和五十五年度を目標とした計画人口三十八万人計画面積三二七八ヘクタール

と新しく計画の変更を図りました。この計画でいきますと昭和六十二年度までには、市街地の下水道は全て完備されることとなります。

下水道の建設には莫大な費用がかかります

昭和五十年年度の下水道建設の事業費は当初予算で十七億円ですが、昭和五十五年年度までの建設事業費は約三百二十



比べて巨額の投資が必要なこと。このようなことから、毎年国庫補助金の増額と企業債も含めた制度の改善について国に強く要望をしています。

受益者負担金制度など早期整備

このように莫大な資金を要するために、昭和四十八年度から市民の皆さんのご理解とご協力により下水道計画区域の受益者（土地所有者等）の方々に建設費の一部を負担

団地や与次郎ヶ浜、空港跡地、大学病院等は開発者の負担で整備されています。

南部処理場を今年度から建設

現在稼働中の処理場は、錦江処理場、南部処理場、慈眼寺処理場の四つがあります。しかし今後増大する市街地や河川の水質環境基準の維持達成、錦江湾の水質保全及び便所の水洗化等の生活環境改善に対応するため、今年度か

北西部方面の一部まで汚水管技線を大幅にのびすことができればようになります。

(注) 下水道事業センターは水質環境基準を達成するなどのため、その決めてとなる下水道の緊急整備が今や国家的課題となつていますが、この整備推進を図るため地方公共団体の要請を受けて根幹的施設（処理場）の建設や技術援助等を行うところとす。

処理区域内は排水設備の設置や便所の水洗化を

処理区域内の建物の所有者は側溝や水路等に台所、洗濯、床排水その他事業に伴って発生する汚水を流してはならないことになっていきます。汚水は公共下水道管に、雨水は側溝、水路等に流すために分流水排水設備を設置することが下水道法と条例で義務づけられています。

現在、処理区域内の約十三パーセントの戸数が未設置です。この未設置の方は早急に設置してください。

また、公共下水道汚水管を埋設して処理開始されますと三年以内にくみ取便所の建物の所有者は水洗便所に改造しなければなりません。

現在、処理区域内の水酸化普及率は約八七パーセントで約四万二千四百戸が水洗化されています。

なお、この排水設備及び水洗便所改造工事を水道局に申し込まれる方には工事費の六十以内の分割制度がありますのでご利用ください。

下水道に廃油などを流さないよう正しい使用を

最近、下水道に廃油などを流す使用者がいるため、処理場の維持管理が困難になっていきます。下水道では油の処理

はできませんので最終的には海の汚濁につながるようになります。

現在、廃油の出る事業所等の立ち入り検査を行っていますが、違法行為をなくすため市民の皆さんの通報等のご協力をお願いいたします。

また、このような油だけでなく下水道は適正に使用しなければなりません。とくに次のことに注意してください。

- 雨水が汚水マスに流れ込んでいませんか。
- 台所、風呂場、床のサナ(目皿)につまった野菜くず、髪の毛、布切れをむりに押し込んでいませんか。
- 水洗便所でトイレレットペーパー以外のものを捨てていませんか。

○ 除害施設の維持管理は適正に行っていますか。

現行使用料では困難な維持管理

下水道使用料は汚水管や処理場の維持管理の費用に充てるため、一般排水については水量、工場廃液については水量、水質に応じて徴収しています。現行の使用料は昭和四十四年六月に改定されたもので近年の物価の高騰と処理場等の維持管理に対する要請がきびしくなっているため、現行料金では維持管理費をまかなうことが困難になっていきます。本市の下水道は以上のような状況にあります。今後さらに都市化による生活汚水や産業汚水の排出などで、貴重な水資源や生活環境をおびやかされたいよう下水道整備は急がねばなりません。

これから市民の皆さん方の下水道に対する認識とご理解をお願いしたいと思います。下水道について、くわしくは水道局下水道課 ☎七三三六、水洗便所工事については水道部給排水課 ☎七二四一へお問合せください。

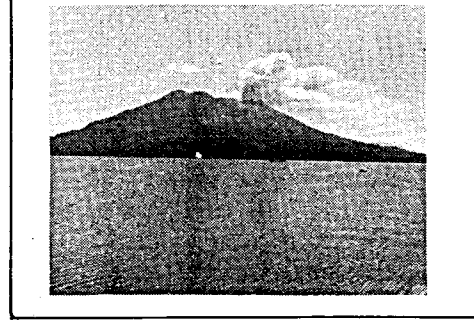
よい環境 つかろう 守ろう 育てよう 6月5日～11日 第3回環境週間

今年も第3回環境週間が6月5日から始まります。世界各地で進行しつつある環境の破壊という問題に対して、世界の人がどう対処すべきか、何をなすべきかを考え、それを実行してゆくに設けられたものです。

コンクリートに囲まれ、ばい煙や排気ガスに悩まされている東京や大阪などを見るとき、錦江湾に雄大な桜島を望み、ゆたかなみどりにつつまれた本市の環境はかけがえのない市民の財産といえましょう。

本市では、期間中、写真等の展示会、横断幕の掲示、交通公害実態調査、公害発生源の立入調査などを計画しています。

市民の方々はもとより企業においても、この趣旨をよく理解していただき、積極的な参加と協力をお願いいたします。



休日在宅医さん

(診療時間午前9時から午後5時まで)

6月8日(日)

- 内科(小児科)
鈴木医院(稲荷町) 47 1891
野外科医院(甲突町) 23 6300
今松元小児科(武池1丁目) 51 2595
東内科医院(郡元町) 50 0513
野内科医院(上福元町) 68 7198
外科(整形・皮・泌を含む)
木下病院(西田1丁目) 53 7582
野外科医院(鴨池1丁目) 53 6414
大野元医院(上竜尾町) 47 6005
整形外科(谷山塩屋町) 69 6208
産婦人科
有川産婦人科(下伊敷町) 22 1846
眼科
有村眼科(中央町) 64 0291
耳鼻科
田原耳鼻科(下伊敷町) 29 3419

6月15日(日)

- 内科(小児科)
放射線科今重医院(小川町) 26 2201
国東医院(山之口町) 24 6958
岩城医院(原良町) 63 9780
飯山病院(上荒田町) 50 2528
河野小児科(下荒田3丁目) 64 7398
竹之下内科(上福元町) 69 6216
外科(整形・皮・泌を含む)
川本重病院(上之園町) 64 3141
井田外科(平之町) 23 5484
前原整形(易居町) 23 0085
川島病院(上福元町) 68 2251
産婦人科
鯉島産婦人科(下福元町) 68 5070
眼科
有蘭眼科(真砂本町) 64 0879
耳鼻科
耳鼻科(平之町) 23 1886

6月22日(日)

- 内科(小児科)
武田内科(城山町) 22 1930
マダ医院(南林寺町) 22 5321
山口医院(下伊敷町) 20 1921
坂胃内科(下荒田1丁目) 62 5511
紫原病院(紫原4丁目) 62 6520
有川医院(谷山塩屋町) 69 6253
外科(整形・皮・泌を含む)
豊島外科(下荒田3丁目) 63 0317
唐仁医院(錦江町) 23 6485
原田医院(真砂町) 68 2028
入部整形(和和町) 69 3123
産婦人科
末永産婦人科(上之園町) 64 6267
眼科
平塚眼科(薬師町) 64 3567
耳鼻科
黒木耳鼻科(真砂町) 62 8292

6月29日(日)

- 内科(小児科)
橋口医院(清水町) 47 7051
青山内科(千日町) 24 5314
田中小児科(薬師町) 64 3481
山内内科(伊敷町) 29 2519
大迫内科(上之園町) 64 3478
稲森幸浩内科(上福元町) 68 2550
外科(整形・皮・泌を含む)
中村胃腸科(下荒田2丁目) 65 1288
種子田外科(下伊敷町) 29 5693
整形外科白坂病院(中央町) 65 3161
児玉整形(上福元町) 68 3001
産婦人科
中村医院(上本町) 22 6917
眼科
豊島眼科(南林寺町) 26 1211
耳鼻科
吉満耳鼻科(小川町) 22 3387

消費生活教室

日常の消費生活問題についての勉強や食品工場などの施設見学を通じて「かごしま消費者」になるためのものです。

- 資格 市内に住んでいる20歳以上の方
募集人員 水曜日組60人、金曜日組60人
期間 7月9日から8月29日まで(午後1時30分から4時まで)
会場 自治会館(山下町)
申込み方法 はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、希望する組を記入
申込み期間 6月21日(土)まで
申込み 市内山下町11の1市くらしの課(室内線395)

第4回中央文化講座

芸術文化の専門的基礎知識を学び市民がこれをもとに創造的な活動に参加するものです。

- 陶芸(35人土曜午後) 民話(昼、夜の各コース 40人)
人形劇(20人夜) 演劇(20人夜)
資格 市内に住んでいる15歳以上の男女
申込み方法 7月5日(土)午後1時から2時まで中央公民館(申込み受付終了を待って定員をこえた講座については抽選。電話、郵便による申込み受け付けはいたしません)
開講 7月中旬予定(一週一回二時間程度)
問合せ 市社会教育課(電話223465)

募集

6月市宮施設見学会
市税のゆくえ、変貌する町の姿や市政への参加などを目的に実施しています。
実施日 6月20日(金)
人員 60人
資格 市内に住んでいる20歳以上で初めての方
見学会 少年自然の家、滝ノ神浄水場、北部清掃工場建設地など
申込み日 6月17日(火)午前8時30分から(定員になり次第締め切ります)
申込み方法 かならず電話で申込みください(一回3人以内)
料金 ひとり100円
申込み、問合せ 市広報課(室内線211・269・393)

あんない

7月の公園施設使用申込み
公園施設(広場、テニス、バレー、ナイター施設広場)の使用申込みを次のとおり受け付けます
受付日 6月25日(水)
広場は午前9時、テニス、バレーコートは午後1時30分
場所 市役所本館地下会議室
対象となる広場 中央、共研天文館、紫原中央、天保山の各公園
対象となるテニス、バレーコート 中央、共研、天文館、紫原中央の各コート
注意 希望の多い場所は抽選
申込み、問合せ 市公園緑地課(室内線450)

ろうあ者福祉相談員

市内に住むろうあ者の方々の各種行政手続きや生活相談等に応じるための相談員をおいいますのでご利用ください。
相談日 毎週月曜日から金曜日の祝祭日を除き(午前9時30分から4時まで)
申込み、問合せ 市福祉事務所相談室(室内線368)

引揚者特別交付金国庫債

引揚者特別交付金国庫債をいままで1回も買上げを受けた事がない方が著しく困窮している人のうちご希望の方は、国債と印鑑をもって市社会福祉課(室内線365)へおこしください。

計量器の定期検査

お店などで使用されている計量器(光電式ばかりを除く)は法律によって検査を受けるように定められています。計量検査所では4月から10月まで地域に出向いて検査を実施しています
日程 6月11、12、13日計量検査所
14日八幡小
16日中央高
17日興正寺別院
19、20日荒田小
23日唐湊公民館
25日中郡小
27、28日西田小
30日今別府商店
7月1、2、3日西本願寺武出張所
4、5日保健所(室内線2321)

無料血液検査

6月16日から21日まででは性病予防週間です。性病についての正しい知識を持つと同時に年に一回は血液検査を受けましょう。
期日 6月16日から21日まで(午前9時~3時、土は11時まで)
場所 市中央保健所
山下保健所
問合せ 市中央保健所(室内線2321)

マイホームづくり住宅積立郵便貯金

郵便局では、月々一定の金額をある期間積立することによって住宅金融公庫融資額を増額借りられる住宅積立郵便貯金を開設しています。今年も各郵便局で受け付けをしていますのでご利用ください。
問合せ 近くの郵便局で

母子(寡婦)福祉資金

申請先が変更しました
いままでは、この資金の受け付けを児童家庭課婦人児童係で行っていましたが、本年5月から婦人相談室(市役所本館一階)で受け付けることになりました。
問合せ 市婦人相談室(室内線368)

手続き

重度心身障害者(児)受給資格証の更新手続き
市では、昭和49年7月1日から重度の心身障害者(児)の医療扶助制度を実施し対象者の方に受給資格証を交付してありますが、今迄の受給資格証は6月30日までで無効となりますので次のとおり更新手続きをしてください。
期間 6月16日~7月16日
更新場所 市社会福祉課または谷山福祉分室
持参するもの 旧受給資格証、健康保険証、印鑑
問合せ 市社会福祉課(室内線36)
児童手当の現況届けは、児童手当を受けている人は、6月中旬に

磯庭園にある猫神

(ねこがみ)
17代島津義弘公は、文禄、慶長の役に猫7匹をつれて行き各部隊に配属して猫の目の動きによって時刻を知ったという事です。7匹の猫のうち5匹は戦死、2匹は生還しましたがこの猫は黄白2色の波紋があり義弘公の弟(ヒサヤス)が大変かわいがったところからこの種の猫をヤス猫と言うようになったと伝えられています。毎年6月10日(時の記念日)には時計屋さん等による供養が営まれています。

結核の住民検診

地域に出向き行います。
6月9日紫原中、永吉町公民館
10日原良県営住宅集会所、紫原小
11日城南小
12日松原小、西原原小
13日広木市営住宅集会所、広木農協、甲東中
16日清瀬川公営駐車場、市医師会館
17日田上小、東本願寺
18日火の河原分校
19日西郷団地鹿兒島タクシー
20日西別府上、下公

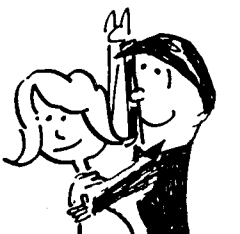
税などの納期

市・県民税(第一期)
国民健康保険税(第二期)
国民年金保険料(第一期)
いずれも6月30日まで

お知らせコーナー

市役所代表(24)一一一

勤労青少年「趣味の教室」の開設



趣味をひろめながら必要な知識、技術を習得し社会人としての成長と併せて若人同志が親睦を深め若い仲間づくりを目的としています。
参加資格 市内に居住しているか、市内の事業所に働く15歳以上25歳以下の勤労青少年ホーム利用証の交付を受けている方
申込み受付 6月11日から16日まで勤労青少年ホームで(電話による受け付けはしません)但し申込み者が多い場合は19日抽選
科目 別表のとおり

Table with columns: 科目, 定員, 期間, 曜日, 時間, 費用. Lists various classes like フラワーデザイン, ギャラリー, コーラス, 社交ダンス, 民謡.

申込み・問合せ 市内下荒田町2295-17 鹿兒島市勤労青少年ホーム ☎55771